

Félicitations! Vous venez d'acquérir un système d'alarme Cobra et nous vous remercions pour votre confiance.

Ce produit a été soumis aux tests les plus sévères pour la résistance aux agents atmosphériques et aux perturbations magnétiques.

L'utilisation d'un code dynamique de nouvelle conception protège le système de toutes les tentatives de reproduction.

La protection totale de votre véhicule est assurée par:

- 1- la protection contre l'arrachement des câbles ( la sirène sonne si on coupe son alimentation )
- 2- la protection des tentatives de démarrage ( une coupure moteur empêche le démarrage du véhicule )
- 3- la protection de l'habitacle ( l'introduction dans l'habitacle est détectée par les ultrasons ou le capteur de détection de rupture des vitres )
- 4- la protection des ouvrants ( l'ouverture des portes, du capot et du coffre déclenchent l'alarme )
- 5- la protection personnelle ( la fonction «panique» permet de déclencher l'alarme en appuyant sur la radiocommande )

[ les fonctions indiquées sont proposées sur les modèles 6411-6421-6422 )

Conserver ce manuel avec la notice d'utilisation et d'entretien du véhicule.

La page 2 de ce manuel vous permettra de vous familiariser avec les fonctions les plus importantes, toutefois la lecture entière du manuel est conseillée.

Pour tous renseignements complémentaires demandez le conseil de votre installateur.

## PROTECCION TOTAL DE SU VEHICULO

Enhorabuena por haber adquirido un sistema de alarma COBRA.

Este producto ha superado todos y los más severos test de las casas automovilísticas sobre la resistencia a los agentes atmosféricos y las distorsiones electromagnéticas.

Utiliza el "Código Dinámico" que hace imposible desconectar el sistema registrando y reproduciendo el código transmitido por el radiocomando.

La protección total de vuestro vehículo está asegurada por:

- 1- Protección corte cableado. - La sirena suena aunque falte la tensión de la batería del vehículo.
- 2- Protección encendido motor. - Garantiza el sistema automático de activación.
- 3- Protección del habitáculo. - Por medio de un sensor volumétrico por ultrasonidos y de un sensor de rotura de vidrios.
- 4- Protección periférica. - La puerta, el capó, el maletero están conectados a la alarma mediante un pulsador a masa.
- 5- Protección personal. - La función pánico permite activar la sirena con el radiocomando. (El sistema que responde a las características mencionadas son: 6411, 6421, 6431)

Recomendamos conservar este manual junto con la documentación del vehículo.

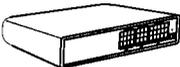
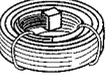
En la página dos, el capítulo "Instrucciones abreviadas", encontrará las funciones más comunes utilizadas, en caso contrario aconsejamos la lectura de todo el manual de usuario.

Vuestro instalador os resolverá cualquier duda sobre el sistema y su funcionamiento

## CONTENU DU KIT

	Unité de contrôle	
	Dispositif d'immobilisation	(seulement pour 6421 - 6431 - 6422 - 6432)
	Sirene	
	Tableau d'urgence	
	Radiocommandes	
	Clef de secours	
	Têtes de detection ultrasons	(seulement pour 6401 - 6411 - 6421 - 6431)
	Capteurs de bris de glace	(seulement si prévu)
	Led	
	Cablage	
	Antenne	
	Notices	
	Vitrauphanies	
	Sachet d'accessoires	

## COMPOSICION DEL KIT

	<b>Central</b>	
	<b>Módulo bloqueo motor</b>	( Sólo para 6421 - 6431 6422 - 6432)
	<b>Sirena</b>	
	<b>Tablero de mandos</b>	
	<b>Telemandos</b>	
	<b>Llave de emergencia</b>	
	<b>Transductores de ultrasonido</b>	(Sólo para 6401 - 6411 6421 - 6431)
	<b>Detector rotura vidrios</b>	(Sólo si está previsto)
	<b>Led</b>	
	<b>Cableo</b>	
	<b>Antena</b>	
	<b>Manuales</b>	
	<b>Adhesivos</b>	
	<b>Bolsa accesorios</b>	

## F

### TABLES DES MATIERES

<b>Utilisateur</b>		<b>Installation</b>	
Pag.		Pag.	
1	Introduction	13	Schemas de connexion
2	Notices synthétiques	23	Description des systèmes
3	Fonctions particulieres	23	Position des elements du système
5	Perte des deux telecommandes	25	Branchements electriques
5	Perte d'une clé des secours	25	Reglage des capteurs
5	Pile de la telecommande dechargée	26	Programmations
5	Changement de la pile	28	Test du système
6	Caracteristiques techniques du système	31	Recherche des anomalies
		45	Conditions de garanties

## E

### INDICE

<b>Utilizacion</b>		<b>Instalacion</b>	
Pag.		Pag.	
7	Introduccion	13	Esquemas de conexiones
8	Resumen de instrucciones	33	Descripcion del sistema
9	Funciones particulares	33	Posicionamiento de los elementos
11	Perdida de ambos telemandos	35	Conexiones electricas
11	Perdida de una llave de emergencia	35	Regulacion de los detectores
11	Pila del telemando agotada	36	Programaciones
11	Sustitucion de la pila	38	Control funcionamiento
12	Caracteristicas tecnicas del sistema	41	Identificacion desperfectos
		45	Condiciones de la garantia

## UTILISATION ET MANUTENTION DU SYSTEME

### INTRODUCTION

Le système se compose principalement d'une unité de contrôle électronique, qui assure le contrôle et la gestion des capteurs, ainsi que l'activation de la sirène. Cette dernière, si elle est du type auto-alimenté, contient une batterie interne qui en garantit le fonctionnement même en cas de coupure des câbles.

Le système remplit deux fonctions fondamentales :

- il empêche le démarrage (sauf 6401/2)
- il protège contre les tentatives d'intrusion.

Le démarrage du véhicule n'est possible que lorsque le système est désactivé.

Le système d'alarme anti-intrusion est contrôlé par une télécommande à haute sécurité qui émet un code variable de nouvelle génération. Cette nouvelle technologie assure un degré de protection très élevé contre toute tentative de reproduction du code.

La télécommande permet d'actionner le système à une distance de 5 - 10 mètres du véhicule.

Le système est doté d'une fonction d'auto-apprentissage, qui permet de simplifier toutes les opérations d'ajout et de remplacement de radiocommandes.

Même lorsque vous utilisez ce système de protection, il convient d'adopter un certain nombre de précautions lorsque vous laissez votre voiture sans surveillance:

- ne laissez pas d'objets de valeur,
- ne laissez pas les documents du véhicule à l'intérieur de ce dernier,
- ne laissez pas le double des clés,
- s'il est possible, évitez de vous garer dans des endroits isolés et mal éclairés.

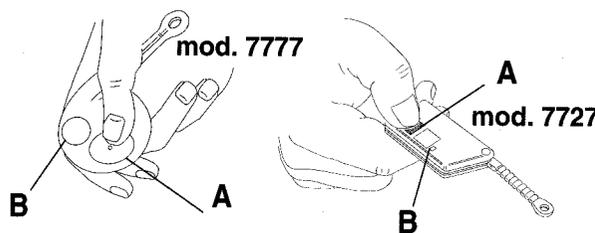
Ce système peut être complété par d'autres capteurs et d'autres éléments. En voici quelques-uns :

- capteur volumétrique à micro-ondes, qui assure la protection volumétrique active, même lorsque l'on laisse les glaces et le toit ouvrant ouverts. Indispensable pour les voitures décapotables.
- capteur anti-soulèvement : il détecte le soulèvement de la voiture, avec une sensibilité suffisante pour signaler la tentative de vol des roues et/ou la traction.
- module de fermeture des glaces électriques : il permet la fermeture automatique des glaces lorsque l'alarme est mise en veille.

Si vous souhaitez améliorer ou compléter votre système, adressez-vous à votre installateur de confiance.

### ACTIVATION

- Lorsque l'on appuie sur le bouton A de la radiocommande, cela a pour effet de verrouiller les portières (si le véhicule est doté de verrouillage centralisé).
- Les feux de direction clignotent deux fois.
- Les protections sont activées après 40 secondes
- La led clignote.



### PROTECTION

Quand le système est activé, se déclenche lorsque l'on ouvre le capot, le coffre ou l'une des portières. Pour les articles dotés du capteur prévu à cet effet, l'alarme se déclenche en cas de bris d'une glace. Pour les produits prévoyant le capteur volumétrique (à ultrasons et/ou à micro-ondes), l'alarme se déclenche également en présence de corps étrangers à l'intérieur de l'habitacle.

En fin de cycle, le système reste actif.

Lorsque le système est activé, il n'est pas possible de démarrer le moteur (à l'exclusion des systèmes 6401 - 6402).

### INTERRUPTION D'UNE ALARME EN COURS

Si le système se déclenche, il est possible de désactiver la sirène en appuyant une fois sur le bouton A de la télécommande. Cela a pour effet d'interrompre également le clignotement des feux de direction, mais le système d'alarme reste en veille. Par conséquent, si le système s'est déclenché (la sirène sonne), il faut appuyer sur le bouton deux fois.

La première pression a pour effet d'éteindre la sirène, la deuxième de mettre le système hors veille et de déverrouiller les portières.

### DESACTIVATION

- Lorsqu'on appuie sur le bouton A de la télécommande, cela a pour effet de déverrouiller les portières.
- Les feux de direction clignotent une fois.
- Les protections se désactivent
- La led s'éteint.

### MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

Si l'unité de contrôle a été programmée lors de l'installation avec mise en veille automatique, le système se met automatiquement en veille environ 60 secondes après l'ouverture de la porte côté conducteur et, de toutes façons, 255 secondes après avoir éteint le moteur.

Une fois ce temps écoulé, les feux de direction clignotent deux fois, la sirène émet deux signaux sonores, les protections se activent et la led clignote.

Cela n'entraîne pas le verrouillage automatique des portières.

La mise en veille a également pour effet d'empêcher le démarrage du moteur. Pour désactiver le système, il faut appuyer sur la touche A de la radiocommande. Le mise hors veille sera confirmée par un clignotement des feux de direction et par l'extinction de la led.

### EXCLUSION DE LA MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

L'exclusion de la mise en veille automatique est utile pendant les opérations d'entretien du véhicule, surtout s'il est nécessaire de débrancher la batterie.

Procéder de la façon suivante :

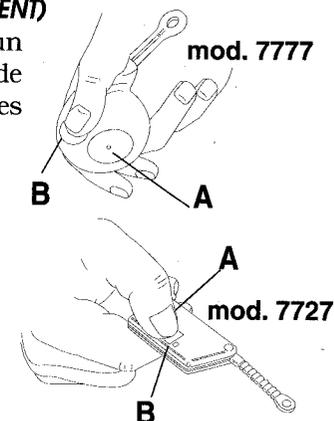
- 1) Démarrer le moteur
- 2) Appuyer sur la touche A de la télécommande. Le système signale qu'il a reçu la commande par un signal sonore de la sirène et un signal lumineux de la led.
- 3) Quand on éteint le moteur, la sirène et la led signalent l'exclusion de la mise en veille automatique, respectivement pas six signaux sonores et six clignotements. Cela a lieu chaque fois que l'on éteint le moteur, pour rappeler que la mise en veille automatique est exclue. Pour la même raison, on verra la led clignoter rapidement pendant tout le temps où le moteur est en marche.

La mise en veille automatique est rétablie lors de la première opération d'utilisation de la radiocommande.

### DESACTIVATION DE LA PROTECTION VOLUMETRIQUE A ULTRASONS ET DU CAPTEUR DE BRIS DES GLACES (POUR LES PRODUITS QUI LE PREVOIENT)

Si l'on souhaite laisser les glaces ouvertes, ou si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, il est possible de désactiver le capteur volumétrique et le capteur de bris des glaces.

- 1) Appuyer sur le bouton B de la télécommande dans un délai de 40 secondes à compter de l'activation du système.
- 2) La réception du signal est confirmée par un signal sonore, et les glaces se bloquent. Seulement les capteurs sont exclus. Toutes les autres protections restent actives.



### ALARME PANIQUE

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton B de la télécommande, cela entraîne un cycle d'alarmes (sirène et clignotement des feux de direction) d'une durée de 10 secondes.

Pour interrompre l'alarme panique dans les 10 secondes, appuyer sur la touche A.

### MEMOIRE D'ALARME

En fonction de l'aspect de la led, il est possible de savoir quelle a été la cause d'une alarme.

Si, après avoir désactivé le système, l'on entend un signal sonore au moment où l'on tourne la clé de contact, il convient de regarder avec attention les signaux de la led (il s'afficheront pendant 15 secondes).

1 clignotement :	alarme due à l'ouverture des portières, du capot, du coffre ou à une détection par le capteur de bris de glace (pour les modèles 6402, 6412, 6422, 6432 seulement).
2 clignotements :	alarme due à l'intervention d'un capteur supplémentaire.
3 clignotements :	alarme due à l'intervention du capteur volumétrique à ultrasons et/ou bris de glaces (seulement pour 6401, 6411, 6421, 6431).
4 clignotements :	alarme due à des tentatives de démarrage (clé de contact).

### PROCEDURE D'AUTO-APPRENTISSAGE DE NOUVELLES TELECOMMANDES

En cas de perte ou de mauvais fonctionnement d'une télécommande, il est possible de la remplacer simplement par l'achat d'une neuve (code 7777). Pour l'installation, procéder comme suit :

1. Préparer toutes les radiocommandes à programmer.
  2. Désactiver le système.
  3. Tourner la clé de contact en position "tableau allumé":
  4. Introduire pendant environ 1 seconde la clé de secours dans le panneau de contrôle (la led s'allume de façon fixe).
  5. Appuyer simultanément sur les deux touches de la nouvelle télécommande jusqu'à ce que la led de cette dernière cesse de clignoter et s'éteigne.
  6. Relâcher les touches et s'assurer que la led de la télécommande s'allume de façon fixe.
  7. Appuyer sur l'une des deux touches, s'assurer que la led de la télécommande clignote et que la led du tableau de bord s'éteint pendant environ une seconde.
  8. Répéter l'opération pour toutes les télécommandes dont on souhaite effectuer l'auto-apprentissage.
  9. La procédure d'auto-apprentissage peut être interrompue à tout moment. Il suffit pour cela de tourner la clé de contact en position "tableau éteint".
- Le système peut fonctionner avec un maximum de 4 télécommandes.

### PERTE DES DEUX TELECOMMANDES

En cas de perte des deux télécommandes, il est possible de procéder à une désactivation d'urgence en introduisant la clé électronique dans la prise prévue à cet effet. Le système est désactivé ; les feux de direction clignotent une fois.

La procédure décrite ci-dessus est valable également s'il est impossible de désactiver le système parce que la pile de la télécommande est déchargée.

Il est possible, au moyen d'une pile de rechange, de procéder à l'auto-apprentissage de nouvelles télécommandes.

### PERTE D'UNE CLE DE SECOURS

Pour des raisons de sécurité, la reproduction des clés de secours n'est pas possible; il est donc nécessaire de les conserver avec attention.

Pour éviter la re-programmation de nouvelles radiocommandes en votre absence, nous vous conseillons de ne pas laisser clé d'urgence dans le véhicule lorsque vous le quittez.

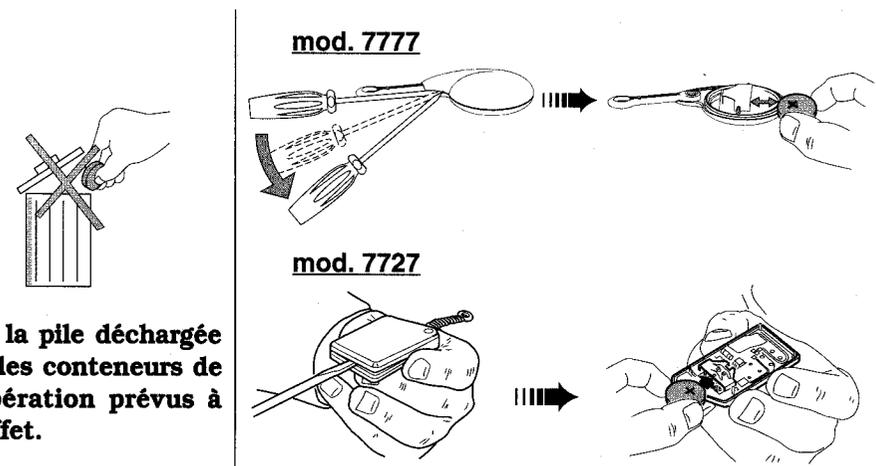
### PILE DE LA TELECOMMANDE DECHARGEE

Quand elle est sur le point de se décharger, la led de la télécommande clignote de façon irrégulière ou bien une seule fois au lieu de rester allumée jusqu'à ce que l'on relâche le bouton.

Changez la pile.

### CHANGEMENT DE LA PILE

1. Pour changer la pile, ouvrir la télécommande de la façon indiquée dans la figure, en appuyant sur la zone présentant la mention "OPEN".
2. Enlever la pile usagée de la façon indiquée.
3. Ouvrir l'emballage de la pile neuve, en veillant à ne la toucher avec les doigts que sur les côtés.  
Introduire la pile neuve en veillant à respecter la polarité (signe + vers le haut, voir figure).
4. Refermer la télécommande



**Jeter la pile déchargée dans les conteneurs de récupération prévus à cet effet.**

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTEME (unité de contrôle, sirène et capteur volumétrique)

Tension d'alimentation nominale	12Vdc
Tension de service	9/15Vdc
Consommation de courant (centrale-sirène-led) 12 VDC	
- désactivée	<14mA
- activée	<18mA
Température de fonctionnement	-40/+85°C
puissance sonore	>116 dB at 1 m.
Autonomie batterie auxiliaire	>5 min.

Le système est conforme aux règlements suivants :

### DIRECTIVES EUROPÉENNES

Commission Directive 95/56/EC of 8 November 1995  
Commission Directive 95/54/EC of 31 October 1995

### CAHIERS DE CHARGE DES ASSURANCES

THATCHAM	- The British insurance industry's criteria - issue 2 January 1996
SCM	- Homologation directive AA02 security systems passenger cars
UPEA	- Prescriptions pour les installations de protection des véhicules automobiles contre le vol V.V.2. - Systemes électroniques d'alarme V.V.3. - Systemes électroniques complémentaires d'alarme
S.R.A.	- Convention de classement du niveau de performance d'un système de protection contre le vol destiné à équiper un véhicule automobile Detailed requirements for fulfilling the specification profile for electronically coded OEM immobilizers - issue 22 June 1994

### NORMES INTERNATIONALES

IEC 839-10-1 - Alarm systems for road vehicles 12-1995

## EMPLEO E MANUTENCION DEL SISTEMA

### INTRODUCCION

El sistema está compuesto principalmente por una central electrónica que efectúa el control y la gestión de los detectores o sensores además de la activación de la sirena. Esta última, si es del tipo autoalimentado, contiene una batería interna que garantiza el funcionamiento aún en el caso de corte de los cables.

El sistema, además, efectúa dos funciones fundamentales:

- impide la puesta en marcha (menos 6401/2).
- protege de tentativos de intrusión.

El arranque del vehículo es posible sólo con el sistema desactivado.

El sistema de alarma anti-intrusión está controlado por un telemando de alta seguridad que emite un código variable de nueva generación. Esta nueva tecnología ofrece un elevado grado de protección contra cualquier intento de reproducción del código.

El telemando permite accionar el sistema a una distancia de 5 - 10 metros del vehículo.

El sistema está dotado de la función de autoaprendizaje, que permite simplificar todas las operaciones de adición y sustitución de telemandos.

Aún cuando se utiliza este sistema de protección es necesario adoptar una serie de precauciones cuando abandonamos el vehículo:

- no dejar objetos de valor.
- no dejar los documentos del vehículo.
- no dejar la copia de las llaves.
- en lo posible no aparcar en lugares aislados y/o poco iluminados.

La activación automática del sistema garantizará que el vehículo se encuentre siempre protegido por el sistema antirrobo.

Este sistema es expansible con otros detectores o componentes. Mencionamos algunos:

- detector volumétrico de microondas, necesario cuando se desea la protección volumétrica del habitáculo activa, aún dejando ventanillas y techo panorámico abiertos. Indispensable para automóviles cabriolé.
- detector anti-levantamiento. Detecta el levantamiento del vehículo, con gran sensibilidad para indicar el intento de robo de las ruedas y/o el remolque.
- módulo para el cierre de los vidrios eléctricos. Efectúa el cierre automático de los vidrios cuando se activa el sistema de alarma.

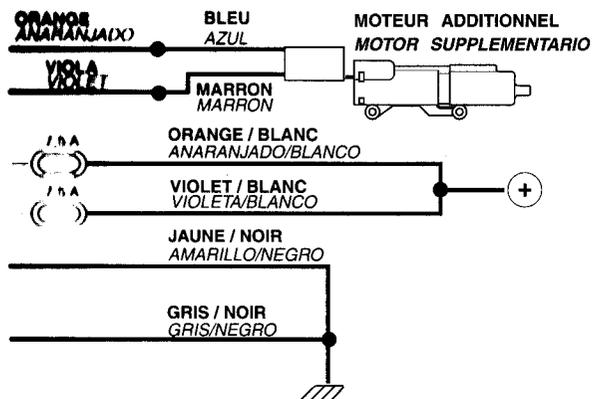
Si desea mejorar o completar su sistema de alarma se dirija a su instalador de confianza.



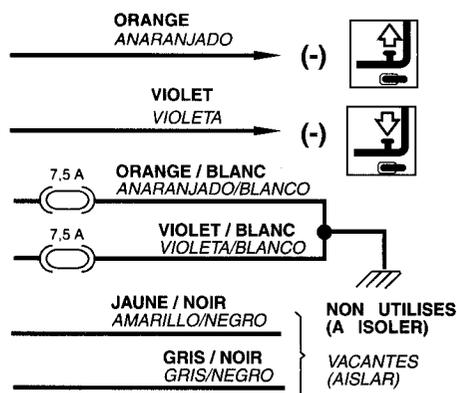
## VERROUILLAGE CENTRALISE - CIERRE CENTRALIZADO

POSITION POSICION	COULEURS	COLORES
J03 / 2	VIOLET/BLANC	VIOLETA/BLANCO
J03 / 3	JAUNE/NOIR	AMARILLO/NEGRO
J03 / 4	VIOLET	VIOLETA
J03 / 8	ORANGE	ANARANJADO
J03 / 11	GRIS/NOIR	GRIS/NEGRO
J03 / 12	ORANGE/BLANC	ANARANJADO/BLANCO

### A VOITURES DEPOURVUES D'ACTIONNEUR DE PORTIERE COTE CONDUCTEUR PARA VEHICULOS NO DOTADOS DE MOTOR PUERTA LATO CONDUCTOR



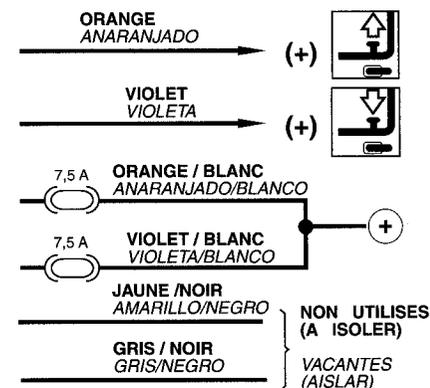
### B VOITURES DOTEES DE VERROUILLAGE A COMMANDE NEGATIVE PARA VEHICULOS DOTADOS DE CIERRE CENTRALIZADO CON POLARIDAD POSITIVA



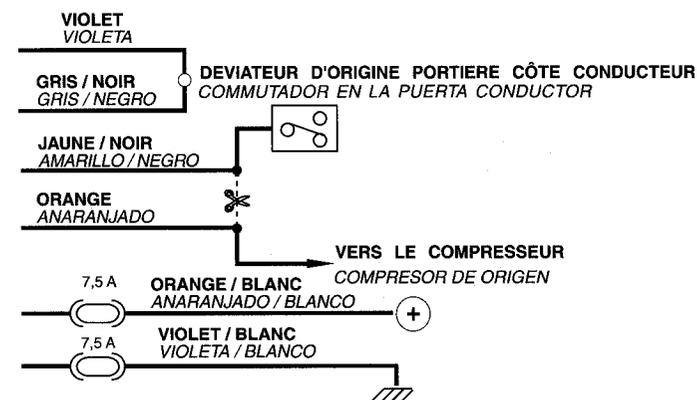
## VERROUILLAGE CENTRALISE - CIERRE CENTRALIZADO

POSITION POSICION	COULEURS	COLORES
J03 / 2	VIOLET/BLANC	VIOLETA/BLANCO
J03 / 3	JAUNE/NOIR	AMARILLO/NEGRO
J03 / 4	VIOLET	VIOLETA
J03 / 8	ORANGE	ANARANJADO
J03 / 11	GRIS/NOIR	GRIS/NEGRO
J03 / 12	ORANGE/BLANC	ANARANJADO/BLANCO

### C VOITURES DOTEES DE VERROUILLAGE A COMMANDE POSITIVE PARA VEHICULOS DOTADOS DE CIERRE CENTRALIZADO CON POLARIDAD NEGATIVA

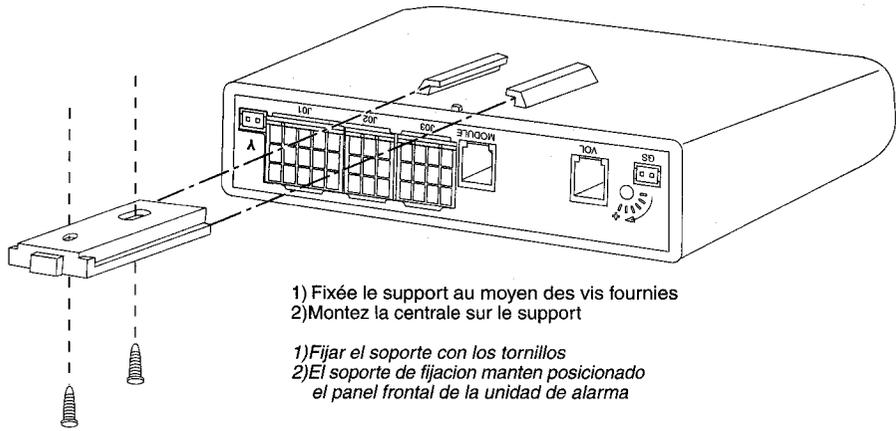


### D VOITURES DOTEES DE VERROUILLAGE A PARA VEHICULOS DOTADOS DE CIERRE CENTRALIZADO NEUMATICO



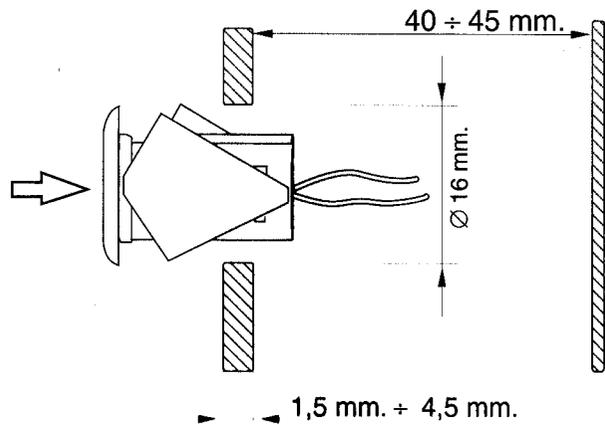


## FIXATION UNITE DE CONTROLE - FIJACION CENTRAL



- 1) Fixée le support au moyen des vis fournies
  - 2) Montez la centrale sur le support
- 1) Fijar el soporte con los tornillos
  - 2) El soporte de fijación mantén posicionado el panel frontal de la unidad de alarma

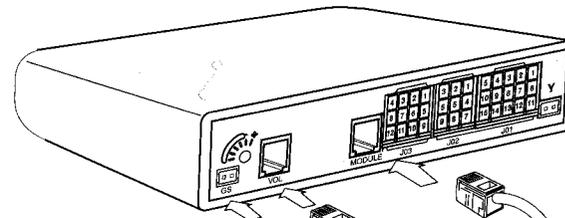
## MONTAGE TABLEAU D'URGENCE MONTAJE TABLERO DE MANDOS



Encombrement maximum 40 + 45 mm.  
Dimensiones maximas 40 + 45 mm.

## CONNEXION DES CAPTEURS - CONEXION DE LOS DETECTORES

**6402 - 6412**  
**6422 - 6432**



Capteur bris de glace  
Detector rotura vidrios



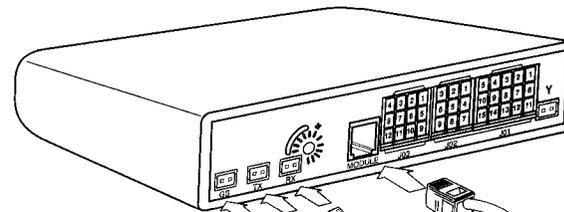
Connecteur pour capteur antisoulevement ou volumetrique (sans exclusion par la radiocommande)  
Entrada para detector anti-elevación o para detectores volumétricos



Connecteur pour capteur volumetrique (avec exclusion par la radiocommande)  
Entrada para detectores volumétricos (excluable mediante telemando)

## CONNESSIONE DEI SENSORI E DELLE TESTINE ULTRASUONI CONEXION DE LOS DETECTORES Y DE LOS CABEZALES ULTRASONIDOS

**6401 - 6411**  
**6421 - 6431**



Capteur bris de glace (avec exclusion par la radiocommande)  
Detector rotura vidrios (excluable mediante telemando)

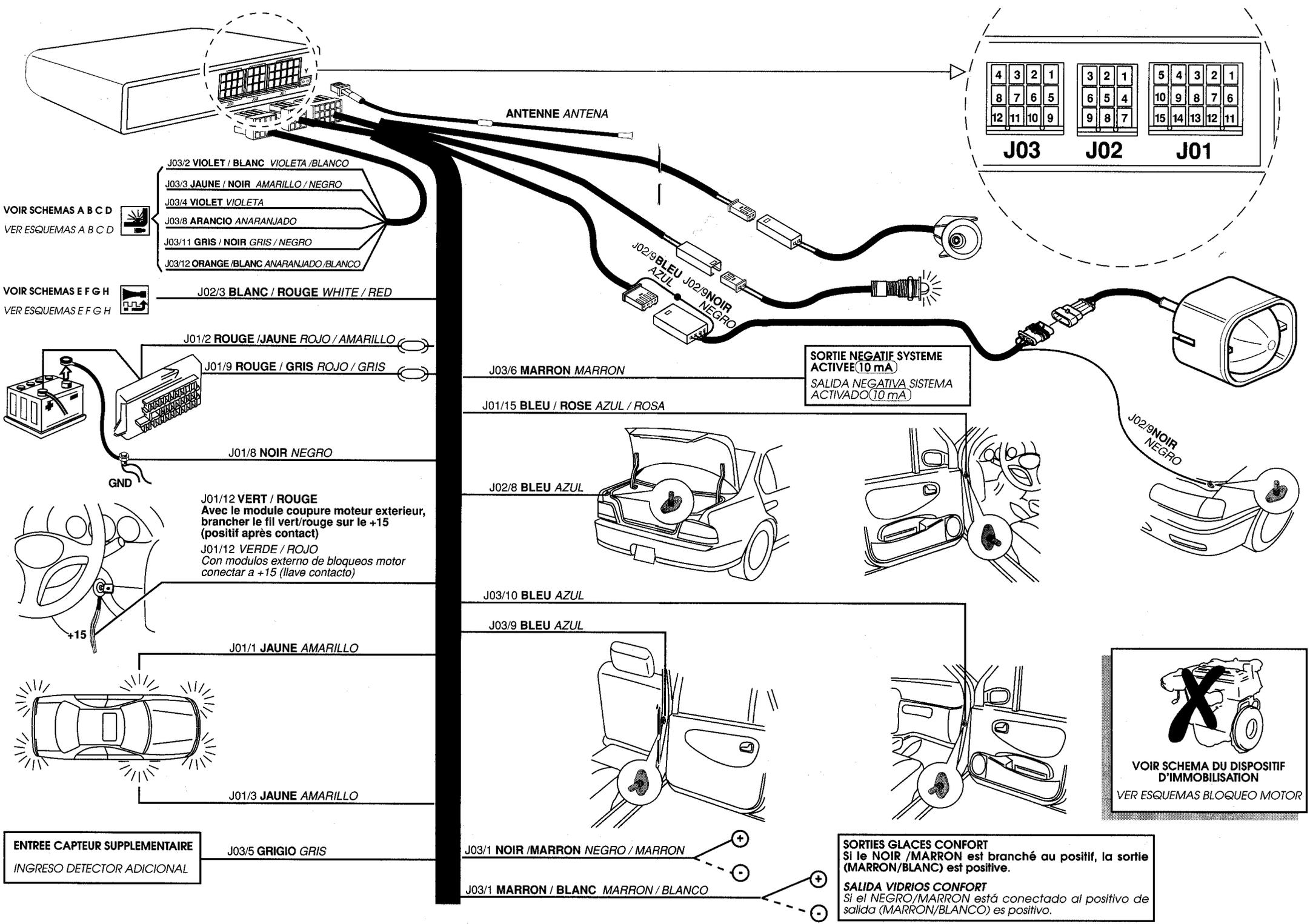


Capteur à ultrasons (avec exclusion par la radiocommande)  
Transductor de ultrasonidos (excluable mediante telemando)



Connecteur pour capteur antisoulevement ou volumetrique (sans exclusion par la radiocommande)  
Entrada para detector anti-elevación o para sensor volumétrico hiperfrecuencia

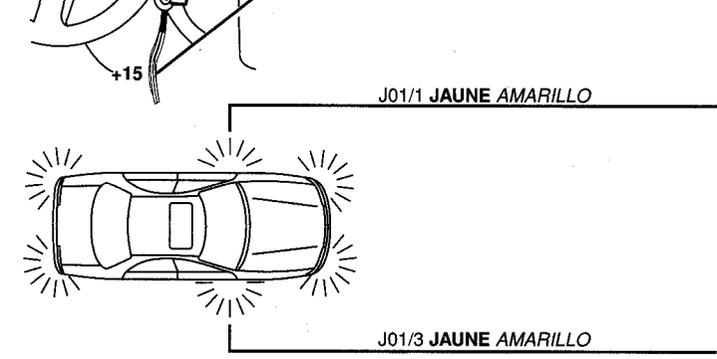
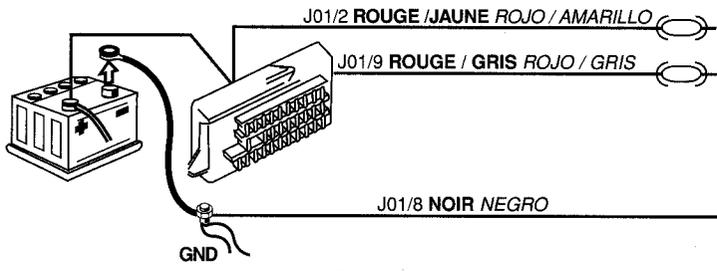




VOIR SCHEMAS A B C D  
VER ESQUEMAS A B C D

- J03/2 VIOLET / BLANC VIOLETA / BLANCO
- J03/3 JAUNE / NOIR AMARILLO / NEGRO
- J03/4 VIOLET VIOLETA
- J03/8 ARANCIO ANARANJADO
- J03/11 GRIS / NOIR GRIS / NEGRO
- J03/12 ORANGE / BLANC ANARANJADO / BLANCO

VOIR SCHEMAS E F G H  
VER ESQUEMAS E F G H



ENTREE CAPTEUR SUPPLEMENTAIRE  
INGRESO DETECTOR ADICIONAL

J03/5 GRIGIO GRIS

ANTENNE ANTENA

J03/6 MARRON MARRON

J01/15 BLEU / ROSE AZUL / ROSA

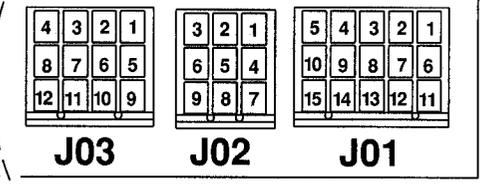
J02/8 BLEU AZUL

J03/10 BLEU AZUL

J03/9 BLEU AZUL

J03/1 NOIR / MARRON NEGRO / MARRON

J03/1 MARRON / BLANC MARRON / BLANCO



SORTIE NEGATIF SYSTEME  
ACTIVEE (10 mA)  
SALIDA NEGATIVA SISTEMA  
ACTIVADO (10 mA)

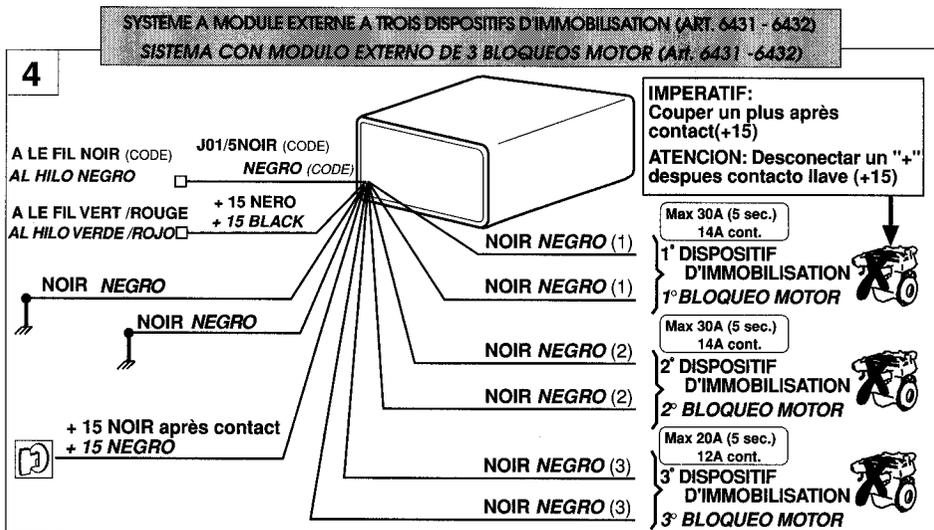
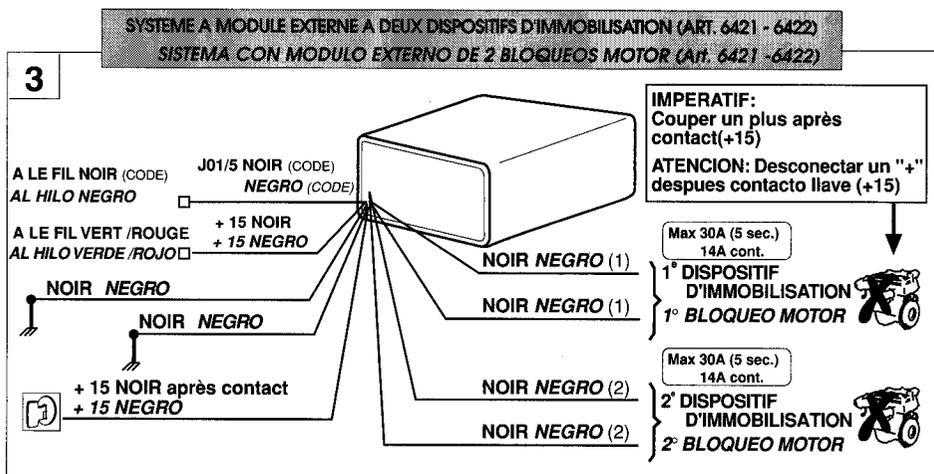
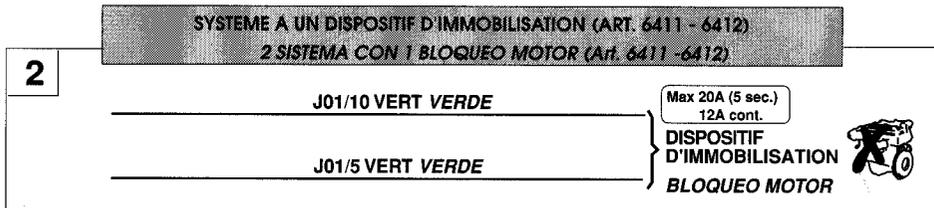
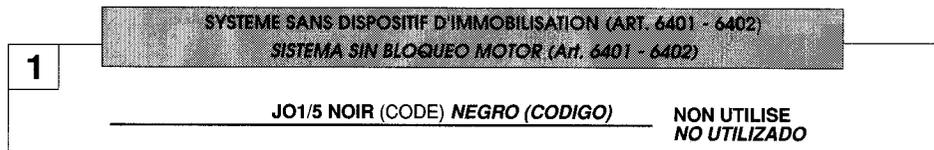
**VOIR SCHEMA DU DISPOSITIF  
D'IMMOBILISATION  
VER ESQUEMAS BLOQUEO MOTOR**

**SORTIES GLACES CONFORT**  
Si le NOIR / MARRON est branché au positif, la sortie (MARRON/BLANC) est positive.

**SALIDA VIDRIOS CONFORT**  
Si el NEGRO/MARRON está conectado al positivo de salida (MARRON/BLANCO) es positivo.



# SCHEMA DU DISPOSITIF D'IMMOBILISATION ESQUEMAS BLOQUEO MOTOR



## DESCRIPTION DES SYSTEMES

Pour les caractéristiques des systèmes homologués faire référence à la table de la page 40

6401 Sans dispositif d'immobilisation, capteur de bris de glace\* et capteur à ultrasons

6411 A un dispositif d'immobilisation, capteur de bris de glace\* et capteur à ultrasons

6421 A deux dispositifs d'immobilisation, capteur de bris de glace\* et capteur à ultrasons

6431 A trois dispositifs d'immobilisation, capteur de bris de glace\* et capteur à ultrasons

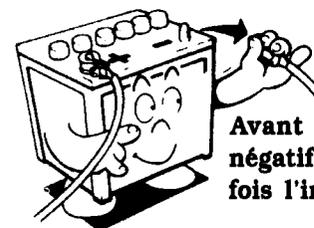
6402 Sans dispositif d'immobilisation, capteur de bris de glace\*

6412 A un dispositif d'immobilisation, capteur de bris de glace\*

6422 A deux dispositifs d'immobilisation, capteur de bris de glace\*

6432 A trois dispositifs d'immobilisation, capteur de bris de glace\*

\*s'il est prévu



**Avant de commencer l'installation, débrancher le câble négatif de la batterie, qui ne devra être rebranché qu'une fois l'installation terminée.**

## AVANT-PROPOS

Ce kit est compatible avec les véhicules à moteur dotés de batterie 12 V, avec négatif à la masse.

Il doit être installé par un technicien qualifié, conformément aux instructions fournies. Le certificat d'installation doit être soigneusement rempli par l'installateur. Toute altération ou modification du système doit être évitée et aura pour effet d'annuler automatiquement le certificat d'installation.

Delta Elettronica S.p.a. décline toute responsabilité concernant les dommages occasionnés par une mauvaise installation ou par suite du non-respect des caractéristiques techniques indiquées.

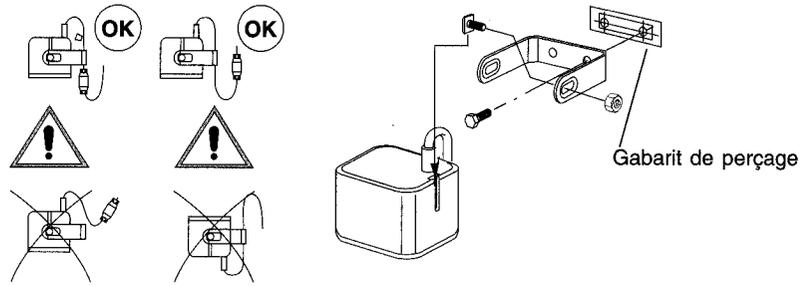
## POSITION DES ELEMENTS DU SYSTEME

### UNITE DE CONTROLE

Elle doit être placée à l'intérieur de l'habitacle, loin de toute source de chaleur. Pour sa fixation, utiliser l'étrier et le matériel fourni, et veiller à orienter les connecteurs vers le bas de façon à éviter toute infiltration d'eau.

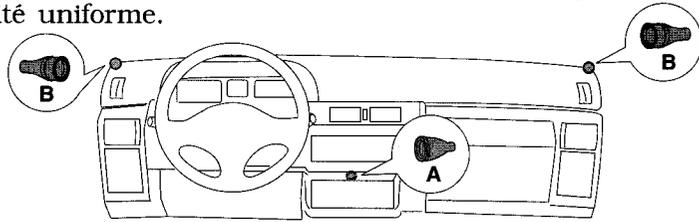
### SIRENE

Elle peut éventuellement être placée dans le compartiment du moteur, mais elle doit se trouver à une distance convenable de toute source de chaleur et à l'abri de l'eau. On se reportera aux dessins en ce qui concerne son orientation et sa fixation mécanique sur l'étrier. La sirène doit être placée de façon qu'il soit le plus difficile possible d'y accéder, cela pour éviter qu'elle ne puisse être altérée.



### **CAPTEUR DE BRIS DE GLACE (réf. A)**

Placer le micro au centre de la voiture, de préférence sur le tableau de bord, tourné vers le pare-brise arrière. Cette position permet d'obtenir une sensibilité uniforme.



### **CAPTEUR VOLUMETRIQUE A ULTRASONS (réf. B)**

Les têtes de détection peuvent être installées sur les montants du pare-brise avant ou arrière, de préférence légèrement au-dessus du plan du tableau de bord.

On s'assurera que les têtes de détection ne provoquent pas d'interférence mécanique excessive.

Il est indispensable de les orienter de la façon appropriée, pour qu'elles puissent offrir la meilleure protection volumétrique possible. Pour ce faire, diriger les têtes de détection vers le montant arrière opposé, de façon à les faire converger approximativement vers le centre de l'habitacle.

S'assurer que les têtes de détection ne sont couvertes par aucun objet (bouchons, couvercles, tissus).

### **BOUTON CAPOT**

Utiliser le matériel fourni dans le kit. Une fois l'installation terminée, s'assurer que le bouton est enfoncé par le capot sur au moins 5 mm. S'assurer que la pression du bouton ne porte pas sur les panneaux d'isolement sonore ou sur la tôle extérieure de la carrosserie, car ces éléments pourraient se déformer avec le temps.

Enduire le bouton d'une fine couche de graisse pour le protéger contre la rouille.

### **ANTENNE**

L'antenne est fondamentale pour le fonctionnement du système de télécommande.

Pour son installation, il convient de se conformer aux règles suivantes :

- Le câble ne doit pas être coupé, enroulé ou relié à un autre câble ou à la carrosserie.
- Placer l'extrémité du câble au milieu du tableau de bord, à proximité de la base du pare-brise, ou bien à l'intérieur du compartiment du moteur, dans la zone des groupes optiques, à l'écart des parties métalliques.

### **BRANCHEMENTS ELECTRIQUES**

Pour relier deux câbles ou plus, il convient de dénuder, de souder puis d'isoler la jonction au moyen d'une gaine thermorétrécissante. L'utilisation de "jonctions rapides" est déconseillée, car elles n'assurent pas un branchement électrique de qualité.

Il convient de disposer les câbles de l'alarme de façon telle qu'ils suivent ceux du câblage d'origine du véhicule, et de les relier à ce dernier au moyen des colliers prévus à cet effet.

Pour les branchements électriques, on se reportera aux schémas joints en annexe, en tenant compte des indications suivantes :

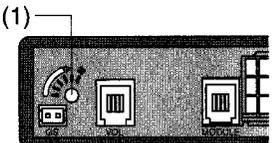
- La masse doit être dérivée à partir d'un point de masse d'origine du véhicule, ou bien elle doit être reliée directement au pôle négatif de la batterie.
- Les positifs de l'unité de contrôle et des feux de direction doivent être reliés à un positif de la boîte à fusible.
- L'immobilisation du moteur doit se faire sur le relais de la pompe à carburant ou sur la commande de la pompe. Pour les voitures à pot catalytique, on devra obligatoirement agir par blocage de la pompe à carburant. Le relais interne et les fils du dispositif d'immobilisation du moteur supportent la tension maximum indiquée dans les schémas relatifs au dispositif. Les fusibles fournis doivent être utilisés de la façon indiquée dans le schéma principal et dans les schémas relatifs aux branchements des dispositifs de verrouillage centralisé.

Avant de relier les fils VERTS, il convient de mesurer la tension au point choisi pour le branchement. **NE PAS DEPASSER LA VALEUR INDIQUEE DANS LES SCHEMAS 2-3-4.**

### **REGLAGE DES CAPTEURS**

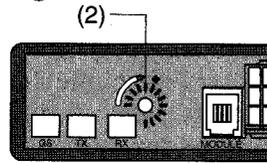
#### **CAPTEUR DE BRIS DE GLACE**

Le réglage de la sensibilité du capteur de bris de glace se fait directement sur l'unité de contrôle, au moyen de la vis de réglage (1). Pour augmenter la sensibilité, il suffit de tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



### CAPTEUR VOLUMETRIQUE A ULTRASON

Le réglage de la sensibilité du capteur à ultrasons se fait directement sur l'unité de contrôle, au moyen de la vis de réglage (2). Pour augmenter la sensibilité, il suffit de tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



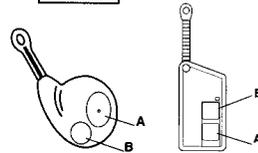
### PROGRAMMATIONS

#### PROGRAMMATION DU TEMPS DE DEVERROUILLAGE DES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE CENTRALISE

1) Amener l'interrupteur 1 en position ON.



2) Appuyer sur le bouton A de la télécommande pendant un temps égal au temps souhaité pour le déverrouillage.



3) Ramener l'interrupteur 1 en position OFF.

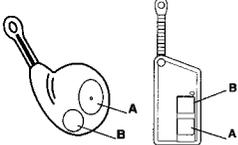


#### PROGRAMMATION DU TEMPS DE VERROUILLAGE DES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE CENTRALISE

1) Amener l'interrupteur 2 en position ON.



2) Appuyer sur le bouton A de la télécommande pendant un temps égal au temps souhaité pour le verrouillage.



3) Ramener l'interrupteur 2 en position OFF.



### SORTIE ALARME INTERMITTENTE/CONTINUE

Interrupteurs 1 et 2 en position ON:

Sortie intermittente pour branchement Klaxon.



Interrupteurs 1 et 2 en position OFF:

Sortie continue pour branchement sirène.



**Nota: La programmation de la sortie de l'alarme est nécessaire pour que l'unité de contrôle puisse fonctionner.**

#### ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE (seulement pour les versions 6401 - 6402 - 6411 - 6412)

Interrupteur 3 en position ON :

Mise en veille automatique désactivée



Interrupteur 3 en position OFF :

Mise en veille automatique activée



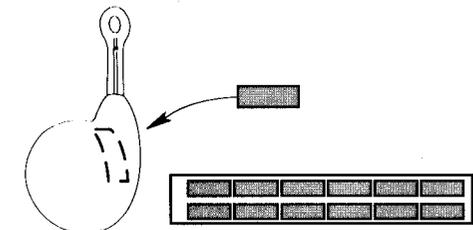
**Nota: L'interrupteur 4 n'est pas utilisé. Il doit se trouver en position OFF.**

### POSITION DES ETIQUETTES D'HOMOLOGATION

Avant de livrer la voiture, ne pas oublier d'appliquer sur les télécommandes les étiquettes autocollantes prévues à cet effet.

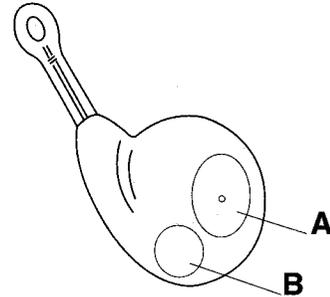
Le jeu d'étiquettes comprend toutes les homologations obtenues dans les différents pays. Par conséquent choisir l'étiquette portant le sigle du pays d'installation, puis l'appliquer de la façon indiquée dans la figure.

Nota : Les autres étiquettes ne doivent pas être utilisées.



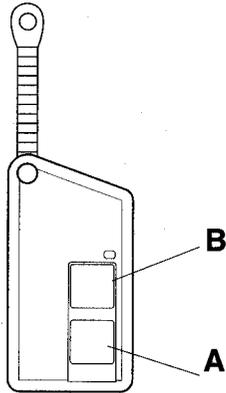
### TEST DE BON FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION ET REGLAGE DES CAPTEURS

Effectuer les contrôles dans l'ordre indiqué, après avoir fermé le portières, le capot et le coffre. Les tests **doivent être effectués dans un délai de 40 secondes à compter de l'inhibition**. Une fois ce temps écoulé, l'alarme se déclenchera (sirène et blinker)



POUR TOUS LES PRODUIT

#### TEST DE LA PROTECTION PERIMETRIQUE



Mettre l'alarme en veille en appuyant sur le bouton A de la télécommande. Les feux de direction clignotent deux fois, et le buzzer émet deux signaux sonores. Les portières sont verrouillées. La led clignote.

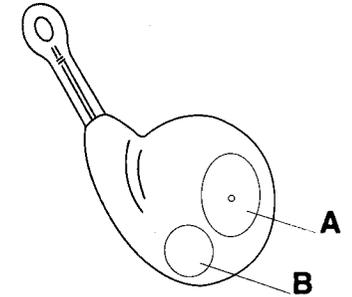
Ouvrir une portière au moyen de la clé. Le buzzer émet un signal sonore continu. Si l'on ferme la portière, le signal cesse.

Répéter l'opération pour les autres portières reliées, le capot et le coffre.

Mettre l'alarme hors veille en appuyant sur le bouton A de la télécommande. Les feux de direction clignotent une fois. Les portières sont déverrouillées et la led s'éteint.

### TEST DE BON FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION ET REGLAGE DES CAPTEURS

Effectuer les contrôles dans l'ordre indiqué, après avoir fermé le portières, le capot et le coffre. Les tests **doivent être effectués dans un délai de 40 secondes à compter de l'inhibition**. Une fois ce temps écoulé, l'alarme se déclenchera (sirène et blinker)



SEULEMENT POUR  
6402  
6412  
6422  
6432

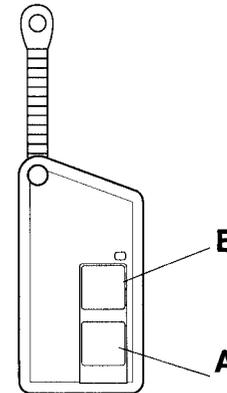
#### REGLAGE DU CAPTEUR DE BRIS DE GLACES

Régler le capteur sur la sensibilité maximum. Mettre l'alarme en veille en appuyant sur A.

Taper toutes les glaces avec le poing. Si le buzzer émet un signal sonore, désactiver l'alarme et réduire la sensibilité. Répéter l'opération.

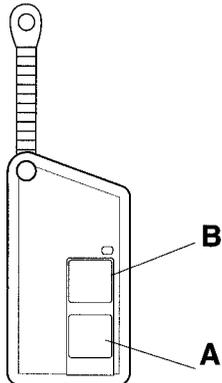
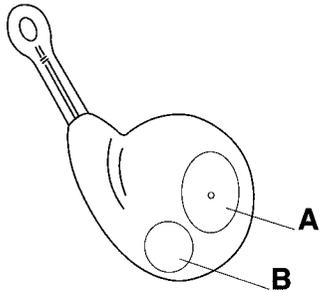
Taper sur les glaces avant plusieurs fois de façon rapprochée à l'aide d'une pièce de monnaie, et s'assurer que le buzzer émet un signal sonore.

Mettre l'alarme hors veille en appuyant sur A.



### TEST DE BON FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION ET REGLAGE DES CAPTEURS

Effectuer les contrôles dans l'ordre indiqué, après avoir fermé le portières, le capot et le coffre. Les tests **doivent être effectués dans un délai de 40 secondes à compter de l'inhibition**. Une fois ce temps écoulé, l'alarme se déclenchera (sirène et blinker)



**SEULEMENT POUR 6401 6411 6421 6431**

### REGLAGE DU CAPTEUR VOLUMETRIQUE A ULTRASON ET DU CAPTEUR DE BRIS DE GLACES

Le réglage des deux capteurs est unique, puisqu'ils opèrent dans le même espace. Amener le bouton en position intermédiaire.

Mettre l'alarme en veille en appuyant sur A. S'assurer qu'aucun objet en mouvement ne se trouve dans l'habitacle. Fermer la portière, le capot et le coffre, en laissant les deux glaces du même côté baissées de 10 cm.

Introduire la main et à la hauteur de l'appui-tête du siège avant. Si le buzzer n'émet pas de signal sonore, mettre l'alarme hors veille et augmenter la sensibilité. Répéter l'opération.

Introduire la main et la bouger à la hauteur de l'appui-tête du siège arrière. Si le buzzer n'émet pas de signal sonore, mettre l'alarme hors veille et augmenter la sensibilité. Répéter l'opération.

Mettre l'alarme hors veille en appuyant sur A et fermer les glaces.

Armer l'alarme en appuyant sur A, et frapper les glaces du poing. Si le buzzer n'émet aucun signal sonore, cela veut dire que le réglage est correct.

### RECHERCHE DES ANOMALIES

INCONVENIENT	CAUSE	REMEDE
Quand on arme le système, les glaces ne remontent pas complètement.	Le fil marron/noir n'a pas été branché.	Vérifier le type de commande nécessaire au bon fonctionnement du système confort de montée des glaces, et relier le fil marron/noir au positif ou au négatif.
Fausses alarmes.	Le capteur volumétrique à micro-ondes (s'il est installé) est dans une position non adaptée, par exemple sous la boîte à gants, dans laquelle se trouvent des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques, ou bien il est trop sensible et détecte même les corps en mouvement à l'extérieur de l'habitacle.	Installer le capteur loin de tout objet métallique, et effectuer de nouveau la procédure de réglage
	Le capteur volumétrique à ultrasons (s'il est installé) est trop sensible	Effectuer de nouveau la procédure de réglage
	Le capteur de bris de glaces (s'il est installé) est trop sensible	Effectuer de nouveau la procédure de réglage
	Le capteur de soulèvement (s'il est installé) est trop près d'une source de chaleur	Contrôler sa position et déplacez-le

Nota: consulter également le chapitre RECHERCHE DES ANOMALIES de la notice d'utilisation.